
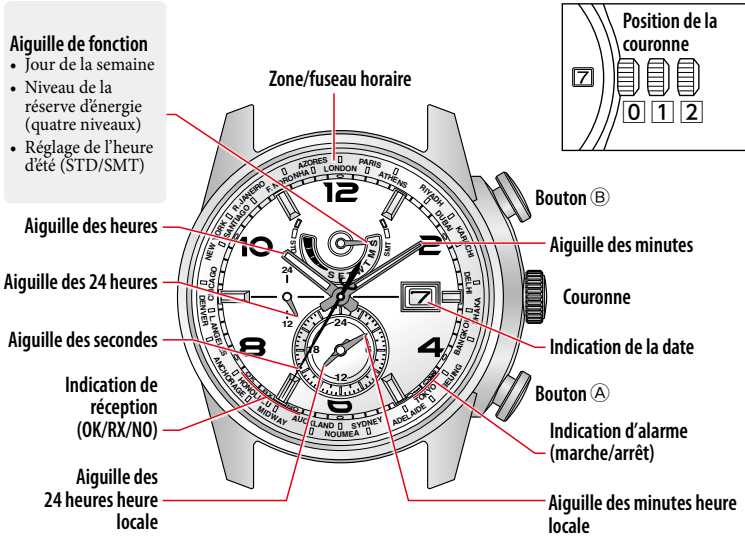


- Cette montre fonctionne à l'énergie solaire. Exposez le cadran à la lumière et utilisez-la avec une charge suffisante.
- Pour plus de détails sur la durée de charge, les caractéristiques et le fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi :  Mode d'emploi H82*

Identification des composants



- L'aspect réel peut différer de l'illustration ci-dessus.
- La couronne peut être tirée sur deux positions.

Vérification de la réserve d'énergie

1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.
2. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).
L'aiguille de fonction indique le niveau de réserve d'énergie.

Indication du niveau de la réserve d'énergie

Niveau	3	2	1	0
Indication				
Durée (approx.)	180 - 130 jours	130 - 30 jours	30 - 2 jours	2 jours ou moins
Signification	La réserve d'énergie est suffisante.	La réserve d'énergie est correcte.	La réserve d'énergie est faible.	L'avertissement de charge insuffisante est déclenché.
	OK pour une utilisation normale		Chargez la montre immédiatement.	

3. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) pour terminer la procédure.

Vérification du résultat de la réception du signal

- Cette montre reçoit automatiquement le signal horaire, la nuit.

1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.

2. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).

Le résultat de la réception précédente est indiqué.

OK	Réception réussie.
NO	Échec de la réception.

- En cas d'échec de la dernière réception, essayez une réception de signal en suivant les étapes de la section [Réception manuelle du signal \(réception à la demande\)](#).

3. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) pour terminer la procédure.

Inversion de l'heure du domicile et de l'heure locale

1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.
2. Enfoncez et relâchez simultanément le bouton inférieur droit (A) et le bouton supérieur droit (B).

Un signal sonore de confirmation retentit et l'heure du domicile et l'heure locale sont inversées.

Réception manuelle du signal (réception à la demande)

- La station de signaux cible dépend du fuseau horaire sélectionné. Pour vérifier le fuseau horaire, reportez-vous à la section [Tableau des fuseaux horaires et des zones représentatives](#).

1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.
2. Maintenez le bouton inférieur droit (A) enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Le résultat de la réception de signal précédente est indiqué.

L'aiguille des secondes indique ensuite « RX » et la réception à la demande démarre. (2 à 15 minutes)

- Pour annuler la réception, maintenez le bouton (A) enfoncé jusqu'à ce que l'aiguille des secondes reprenne son fonctionnement normal.

Réglage de l'heure mondiale

Vérification des réglages d'heure mondiale pour l'heure du domicile et pour l'heure locale

- Cette montre peut indiquer simultanément l'heure du domicile et l'heure locale. L'heure locale est indiquée par l'aiguille des 24 heures. Souvenez-vous-en lors de la vérification.

1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.

2. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure du domicile et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

- Pour plus d'informations sur l'heure d'été, reportez-vous à la section [Réglage de l'heure d'été](#).

3. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure locale et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (B), l'indication de l'aiguille des secondes change de la manière suivante :

Réglage de l'heure du domicile → réglage de l'heure locale → fonctionnement normal → (retour au début)

4. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) pour terminer la procédure.

Définition des réglages d'heure mondiale pour l'heure du domicile et pour l'heure locale

1. Tirez la couronne en position 1.

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure du domicile et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

2. Tournez la couronne pour choisir un réglage d'heure mondiale pour l'heure du domicile.

3. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure locale et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

- À chaque appui sur le bouton (A), l'indication alterne entre l'heure du domicile et l'heure locale.

4. Tournez la couronne pour choisir un réglage d'heure mondiale de l'heure locale.

5. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

Tableau des fuseaux horaires et des zones représentatives

- En cas d'utilisation de la montre dans une zone non répertoriée dans le tableau, sélectionnez un nom de zone dans le même fuseau horaire.
- La réception des signaux peut être difficile dans certains environnements où il est difficile de les atteindre.

Fuseau horaire	Aiguille des secondes	Nom de la zone	Zone représentative	Station de signaux
0	0	LON *	Londres	Allemagne
+1	2	PAR *	Paris	
+2	4	ATH *	Athènes	• Allemagne
+3	7	RUH	Riyad	
+4	9	DXB	Dubaï	• Chine
+5	11	KHI	Karachi	
+5,5	14	DEL	Delhi	
+6	16	DAC	Dacca	
+7	18	BKK	Bangkok	
+8	21	BJS (HKG)	Pékin/Hong Kong	Chine
+9	23	TYO	Tokyo	Japon
+9,5	25	ADL	Adélaïde	• Japon
+10	28	SYD	Sydney	
+11	30	NOU	Nouméa	
+12	32	AKL	Auckland	
-11	35	MDY	Îles Midway	• USA
-10	37	HNL	Honolulu	
-9	39	ANC **	Anchorage	
-8	42	LAX **	Los Angeles	USA
-7	44	DEN **	Denver	
-6	46	CHI **	Chicago	
-5	49	NYC **	New York	
-4	51	SCL	Santiago	• USA
-3	53	RIO	Rio de Janeiro	
-2	56	FEN	Fernando de Noronha	• Allemagne
-1	58	PDL *	Açores	

- Les fuseaux horaires du tableau sont basés sur l'heure UTC.
- Des pays ou régions peuvent changer de fuseau horaire pour diverses raisons.
- Pour les noms de zones repérés par le signe * ou **, les indications d'heure d'été et d'heure d'hiver sont liées.
- Les fuseaux horaires repérés par le signe • sur la station de signaux se trouvent hors de la plage recevable et il n'est pas possible de recevoir de signaux. (La montre tente tout de même de recevoir des signaux de la station de signaux cible.)

Réglage de l'heure d'été

Vérification du réglage de l'heure d'été

1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.

2. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure du domicile et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

Le réglage de l'heure d'été utilise les quatre modes suivants :

Type	Mode et indication	
Automatique (AU)	Heure d'hiver (STD)	Heure d'été (SMT)
	<p>Changement automatique</p>	
	L'heure d'hiver est indiquée en fonction des informations d'heure d'été contenues dans le signal reçu.	L'heure d'été est indiquée en fonction des informations d'heure d'été contenues dans le signal reçu.
Lorsque ce mode est sélectionné, la montre peut basculer automatiquement le réglage de l'heure d'été entre « SMT » et « STD » lors de la réception de signaux contenant les informations d'heure d'été.		
Manuel (MA)	Heure d'hiver (STD)	Heure d'été (SMT)
	L'heure d'hiver est toujours indiquée quelles que soient les informations d'heure d'été contenues dans le signal reçu.	L'heure d'été est toujours indiquée quelles que soient les informations d'heure d'été contenues dans le signal reçu.

3. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure locale et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

4. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) pour terminer la procédure.

Sélection de « SMT/STD » du réglage de l'heure d'été

1. Tirez la couronne en position 1.

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure du domicile et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

2. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

À chaque appui sur le bouton (B), l'indication de l'aiguille de fonction change entre « STD-AU » et « SMT-AU » ou entre « STD-MA » et « SMT-MA » et le réglage d'heure d'été de l'heure du domicile change entre SMT et STD.

3. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure locale et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

4. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

À chaque appui sur le bouton (B), l'indication de l'aiguille de fonction change entre « STD-AU » et « SMT-AU » ou entre « STD-MA » et « SMT-MA » et le réglage d'heure d'été de l'heure locale change entre SMT et STD.

5. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

Choix du réglage auto/manuel de l'heure d'été

1. Tirez la couronne en position 1.

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure du domicile et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

2. Maintenez le bouton inférieur droit (A) enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Chaque fois que vous maintenez le bouton (A) enfoncé pendant au moins 2 secondes, l'indication de l'aiguille de fonction change entre « STD-AU » et « STD-MA » ou entre « SMT-AU » et « SMT-MA » et le réglage d'heure d'été de l'heure du domicile change entre SMT et STD.

3. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel d'heure mondiale pour l'heure locale et l'aiguille de fonction indique les informations d'heure d'été.

4. Maintenez le bouton inférieur droit (A) enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Chaque fois que vous maintenez le bouton (A) enfoncé pendant au moins 2 secondes, l'indication de l'aiguille de fonction change entre « STD-AU » et « STD-MA » ou entre « SMT-AU » et « SMT-MA » et le réglage d'heure d'été de l'heure du domicile change entre SMT et STD.

5. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

Utilisation de l'alarme

- La fonction d'alarme utilise une horloge sur 24 heures et, lorsqu'elle est activée, l'alarme retentit une fois par jour.
- L'alarme est basée sur l'heure du domicile.

Réglage de l'alarme

1. Tirez la couronne en position 2.

Les aiguilles des 24 heures heure locale et des minutes heure locale indiquent l'heure de l'alarme actuellement sélectionnée.

2. Tournez la couronne pour régler l'heure de l'alarme.

Lorsque vous tournez la couronne rapidement, l'aiguille se déplace de manière continue. Pour arrêter ce mouvement rapide, tournez la couronne.

3. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

Activation et désactivation de l'alarme

1. Tirez la couronne en position 2.

L'aiguille des secondes indique le réglage marche /arrêt de l'alarme et l'aiguille de fonction indique la réserve d'énergie.

2. Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).

À chaque appui sur le bouton (A), l'état marche/arrêt change.

3. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur le bouton (A) ou (B).

- L'alarme retentit pendant 15 secondes.

Vérification de l'alarme

1. Tirez la couronne en position 2.

2. Maintenez le bouton inférieur droit (A) enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Lorsque le bouton (A) est maintenu enfoncé, l'alarme retentit.

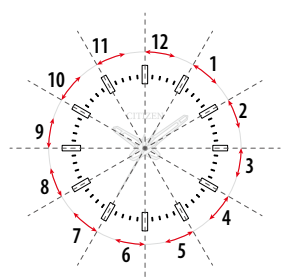
Réglage manuel de l'heure et du calendrier

• Il n'est pas nécessaire de régler manuellement le calendrier de cette montre jusqu'au 28 février 2100, y compris les années bissextiles (calendrier perpétuel).

- 1. Tirez la couronne en position 1.**
- 2. Maintenez le bouton supérieur droit (B) enfoncé pendant au moins 2 secondes.**
L'aiguille des secondes indique 30 secondes et s'arrête.
- 3. Tirez la couronne en position 2.**
L'aiguille des secondes indique 0 seconde.
- 4. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) à plusieurs reprises pour modifier l'aiguille/l'indication à corriger.**
 - Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (B), le choix change de la manière suivante :
Aiguilles des minutes/heures/24 heures → date → jour → année/mois → (retour au début)
- 5. Tournez la couronne pour régler l'aiguille ou l'indication.**
 - Lorsque vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'aiguille ou l'indication se déplace de manière continue. Pour arrêter ce mouvement rapide, tournez la couronne dans l'un ou l'autre sens.

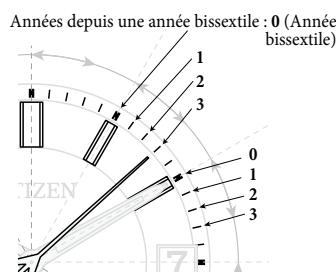
Indication du mois

« Mois » correspond à l'une des 12 zones illustrées ci-dessous. Chaque nombre représente un mois.



Indication de l'année

« Année » correspond aux années écoulées depuis une année bissextile et indiquées par des repères dans la zone correspondant à chacun des mois.



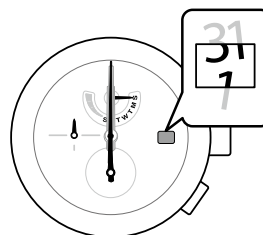
- 6. Répétez les étapes 4 et 5.**
- 7. Pour terminer la procédure, appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 tout en vous assurant que la source à partir de laquelle vous avez réglé l'heure est fiable.**

Vérification de la position de référence

- 1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 2. Maintenez le bouton supérieur droit (B) enfoncé pendant au moins 10 secondes.**

Positions de référence correctes :

- Toutes les aiguilles : Position 12 heures
- Indication de date : à mi-chemin entre 31 et 1
- Jour : S (Dimanche)



- 3. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) pour terminer la procédure.**

Correction de la position de référence

- 1. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 2. Maintenez le bouton supérieur droit (B) enfoncé pendant au moins 10 secondes.**
- 3. Tirez la couronne en position 2.**
- 4. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).**
 - Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (B), le choix change de la manière suivante :
Aiguilles des minutes et des 24 heures heure locale → aiguille de fonction/indication de la date → aiguilles des minutes/heures/24 heures → aiguille des secondes → (retour au début)
- 5. Tournez la couronne pour régler l'aiguille ou l'indication.**
 - Lorsque vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'aiguille ou l'indication se déplace de manière continue. Pour arrêter ce mouvement rapide, tournez la couronne dans l'un ou l'autre sens.
- 6. Répétez les étapes 4 et 5.**
- 7. Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 8. Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) pour terminer la procédure.**

Réinitialisation de la montre — Réinitialisation totale

- 1. Tirez la couronne en position 2.**
- 2. Appuyez simultanément sur les boutons (A) et (B) et maintenez-les enfoncés pendant 4 secondes ou plus avant de les relâcher.**

La réinitialisation totale est exécutée.

Après la réinitialisation totale

Après la réinitialisation totale, réglez la position de référence. Puis réglez l'heure mondiale et effectuez une réception manuelle du signal (réception à la demande) pour régler l'heure et le calendrier.